

Universidad de Buenos Aires – Facultad de Filosofía y Letras

Secretaría de Posgrado

Seminario de Doctorado

Áreas: Literatura Latinoamericana / Teoría Literaria / Literaturas comparadas

***Literaturas comparadas en América Latina.
Un ejercicio entre Argentina y Brasil***

Dra. Marcela Croce

FUNDAMENTACIÓN

La literatura brasileña ha sido aislada de los estudios que intentan dar cuenta de una *literatura latinoamericana*. En la mayoría de las universidades de la América de habla hispana, se la estudia como “literatura extranjera”, en relación directa con la portuguesa; la lengua y la articulación colonia/metrópolis aparecen entonces como pobre justificación. En otras curriculas se la asocia a las “literaturas caribeñas”. Lo cierto es que no encuentra un lugar propio en el cual pueda ser situada sin agotarse en extensas justificaciones.

La voluntad de indagar una serie de coincidencias y un conjunto correlativo de desencuentros en la historia cultural de Argentina y Brasil es el acicate que sostiene esta propuesta de abordar la literatura generada en los siglos XIX y XX en ambos países en un contexto latinoamericano.

Salvo casos aislados o anecdóticos, los puntos de contacto entre Argentina y Brasil no fueron estudiados en su efectiva relevancia ni han sido apropiadamente focalizados. Admitiendo que existe una gran unidad cultural entre ambos países debido al tipo de colonización ibérica, que los movimientos literarios y artísticos mundiales han impactado de forma similar y que la evolución histórico-social de los dos siguió un camino semejante (lo que no significa idéntico aunque habilita el trazado de paralelismos válidos), el marco en el que esta propuesta se inscribe queda justificado, siempre que la postulación de las hipótesis pueda ser debidamente contrastada y controlada para no caer en generalizaciones vacuas o exacerbaciones inútiles.

Por esa razón el método más ajustado a la reposición de vínculos culturales entre ambas naciones es el de las literaturas comparadas, que aunque visita el afán erudito con que se practicó en la primera mitad del siglo pasado en Europa y se complace con la pasión filológica desplegada en grandes ejercicios como *Mimesis* (1942) de Erich Auerbach, admite y reclama ciertas precisiones para el abordaje puntual de estos casos y celebra las intuiciones pioneras de Ángel Rama sobre el comparatismo latinoamericano, recuperadas y exacerbadas por la productividad de las ideas de Silviano Santiago.

La desconfianza sobre la unidad occidental que proclaman los modelos críticos europeos y norteamericanos lleva a Santiago a desestabilizar la categoría de influencia como una tentativa de ofrecer continuidad entre sistemas heterogéneos –en la línea abierta por Rafael Gutiérrez Girardot (1983) que la desestima en tanto categoría colonial–, como parte de un rechazo general hacia las pretensiones colonialistas de ofrecer garantías de verdad absoluta. En contrapartida, postula el mestizaje en tanto principio de descolonización (Santiago, 2012: 64) e insiste en la contribución latinoamericana mayor que opera “la destrucción de los conceptos de *unidad y pureza*” (64-65). El comparatismo clásico, de matriz europea, es la apología de la copia (reducida y menor, por añadidura) en la relación entre centro y periferia, “como si la *verdad* de un texto solo pudiese ser señalada por la deuda y la imitación” (68). Es menester, entonces, reponer una relación de paridad entre los textos comparados, tarea que este seminario asume como divisa, sin encerrarse en la proclama de “la falencia de tal método” (Íbid.) sino avanzando en subrayar las diferencias como un valor y operando una comparación por diversidad, no empecinada en buscar semejanzas remotas sino en restituir las relaciones de un texto con el sistema literario en el que se produce y con otros en que su función o sus elecciones puedan ser asimiladas independientemente de sus diferencias.

La reacción excesiva de las literaturas comparadas en su formulación clásica frente a tales libertades (el reaccionarismo, más específicamente, que se solaza en enunciados grotescos como “no existe la literatura comparada en América Latina”) es la mejor muestra de su limitación en admitir lo diverso. A la lógica de “fuentes” e “influencias” con que se manifiesta el comparatismo tradicional le responde el comparatismo latinoamericano con la provocación de la paradoja en la cual desarticula el método, ya que la universalidad metropolitana depende estrechamente del reconocimiento de aquella periferia sobre la cual levanta sus pretensiones.

OBJETIVOS

El seminario apunta a la formación de un campo de investigación mediante la aplicación de las literaturas comparadas en el ámbito intraamericano, escogiendo como recorte la relación entre Argentina y Brasil y deteniéndose en los momentos de formación y consolidación de las respectivas literaturas, el impacto local de las corrientes europeas del cambio del siglo XIX al XX, el despliegue de las vanguardias y el ejercicio del ensayo sobre el “ser nacional”. A través del planteo general y la selección específica se procura:

- Desarrollar un modelo de literaturas comparadas en América Latina.
- Evaluar la función de los intelectuales en la elaboración y difusión del comparatismo latinoamericano.
- Discriminar los elementos originales de las literaturas nacionales.
- Estudiar el impacto diferencial de las corrientes ideológicas y literarias europeas sobre Argentina y Brasil.
- Analizar y contrastar modelos de abordaje literario, postulando modos de ajuste y adaptación para los casos argentino y brasileño.
- Reponer los contextos en que transcurren los fenómenos estético-literarios.

- Abordar los aspectos históricos y discursivos del estudio literario plasmados en las historias de la literatura de ambas naciones.
- Fomentar la producción de trabajos críticos comparatísticos sobre los puntos considerados en el programa del seminario.

PROGRAMA DE CONTENIDOS

Unidad I: La literatura comparada y la historia de la literatura

Principios metodológicos de la literatura comparada – Formulación de las historias de la literatura: enfoques y atribuciones – De la historia positivista al “sistema literario” – Literaturas comparadas en América Latina: la dialéctica entre lo nacional y lo supranacional – Historias de la literatura argentina (Rojas, Viñas) y brasileñas (Romero, Sodré, Candido).

Textos:

BARTHES, Roland: “Histoire ou littérature?”, en *Sur Racine*.

CANDIDO, Antonio: *Formação da literatura brasileira. Momentos decisivos y Literatura e Sociedade*.

CARVALHAL, Tania Franco: *Literatura comparada*.

CARVALHO, Ronald de: *Pequeña historia de la literatura brasileña*.

COUTINHO, Eduardo F.: “La literatura comparada en América Latina: sentido y función”.

GARCÍA MÉROU, Martín: *El Brasil intelectual*.

PIZARRO, Ana (org.): *La literatura latinoamericana como proceso*.

ROJAS, Ricardo: *Historia de la literatura argentina. Ensayo filosófico sobre la evolución de la cultura en el Plata*.

ROMERO, Sílvio: *História da Literatura Brasileira*.

SODRÉ, Nelson Werneck: *História da literatura brasileira. Seus fundamentos econômicos*.

VIÑAS, David. *Literatura argentina y realidad política*.

_____ (1974). *De Sarmiento a Cortázar*.

Unidad II: Consolidación de las literaturas argentina y brasileña

Revoluciones americanas: de la Conjura Mineira de 1789 a la Revolución de Mayo de 1810 – Formas políticas novedosas como trasfondo de formas literarias tradicionales: Arcadia y Neoclasicismo en el paso del siglo XVIII al XIX – El romanticismo en América Latina: de la postulación de la literatura nacional a las prácticas populares y reivindicativas.

Textos:

ASCASUBI, Hilario: *Paulino Lucero*.

CANECA, Frei Joaquim do Amor Divino Rabelo: “Dissertação sobre o que se deve entender por pátria do cidadão e deveres deste para com a mesma patria” y *O Typhis Pernambucano*.

CASTAÑEDA, Francisco de Paula: *Doña María Retazos*.

DIAS, Antonio Gonçalves: *Poesia completa e prosa escolhida*.

FAGUNDES VARELA, Luís Nicolau: *Poesias Completas*.

MAGALHÃES, Domingos José Gonçalves de: “Ensaio sobre a história da literatura do Brasil”,

“Filosofia da religião – Sua relação com a moral e sua missão social”, *A Confederação dos Tamoios y Suspiros poéticos e saudades*.

MANUEL DA COSTA, Cláudio: *Vila Rica*.

Unidad III: Positivismo y naturalismo en el fin de siglo

Positivismo y darwinismo social: la “raza” en el centro de los debates – Pretensiones científicas e intolerancia: Nina Rodrigues, Oliveira Viana y el último Sarmiento – La traslación literaria del positivismo: el naturalismo – El modelo francés (Zola) en Argentina y la matriz portuguesa (Eça de Queirós) en Brasil – Intersección de novela y tratado en los discursos finiseculares.

Textos:

ARGERICH, Antonio: *¿Inocentes o culpables?*

AZEVEDO, Aluísio: *El conventillo (O Cortiço)*

CAMBACERES, Eugenio: *Sin rumbo y En la sangre*.

CAMINHA, Adolfo: *A normalista y Bom Crioulo*.

NINA RODRIGUES, Raimundo: *As raças humanas e a responsabilidade penal no Brasil*.

OLIVEIRA VIANA, Francisco José: *Populações meridionais do Brasil*.

PODESTÁ, Manuel: *Irresponsable*.

ROMERO, Sílvio (1894). *Doutrina contra doutrina. O evolucionismo e o positivismo na República do Brasil y Ensayos literarios* (Caracas, Biblioteca Ayacucho n° 93. Traducción de Jorge Aguilar Mora).

SARMIENTO, Domingo Faustino: *Conflicto y armonías de las razas en América*.

Unidad IV: La vanguardia: precursores, protagonistas y desviaciones

Cronistas y novelistas urbanos de principios de siglo en la antesala de la vanguardia – Antropofagia y martinfierrismo – De “Tupí or not tupí” a “Anauê” y del *Parnaso Satírico* a *La Nueva República* y *Criterio*: el vector derechista de la “renovación” – De las proclamas de los 20 al intuicionismo sobre el ser nacional en los 30.

Textos:

ARLT, Roberto: *Aguafuertes porteñas y Aguafuertes cariocas*.

BILAC, Olavo: *Estampas de Guanabara*.

CASTELNUOVO, Elías: *Tinieblas y Larvas*.

DO RIO, João: *A alma encantadora das ruas*.

FREYRE, Gilberto: *Casa Grande & Senzala*.

HOLANDA, Sérgio Buarque de: *Raíces do Brasil*.

LIMA BARRETO, Afonso Henrique de: *Recordações do Escrivão Isaías Caminha y Triste fim de Policarpo Quaresma*.

LONCÁN, Enrique: *Las charlas de mi amigo*.

MARTÍNEZ ESTRADA, Ezequiel: *Radiografía de la pampa*.

Revista de Antropofagia

Revista Martín Fierro

BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA OBLIGATORIA

BIBLIOGRAFÍA UNIDAD I

- ABREU, Capistrano de (1954). *Capítulos de História Colonial (1500-1800)*. Río de Janeiro, Librería Briguiet.
- ANTELO, Raúl (1982). *Confluencia. Literatura argentina por brasileños. Literatura brasileña por argentinos*. Buenos Aires, Centro de Estudios Brasileños.
- AUERBACH, Erich (1992). *Mímesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*. México, Fondo de Cultura Económica.
- CANDIDO, Antonio (2003). *A educação pela noite & outros ensaios*. San Pablo, Atica.
- _____ (1991). *Crítica radical*. Caracas, Biblioteca Ayacucho.
- Voz y Escritura*, revista de estudios literarios n° 14, enero-diciembre (237-258).
- DE CERTEAU, Michel (1992). *La escritura de la historia*. México, Universidad Iberoamericana.
- FAUSTO, Boris y Fernando Devoto (2006). *Argentina-Brasil. 1850-2000. Un ensayo de historia comparada*. Buenos Aires, Sudamericana.
- FREITAS, Newton y Lidia Besouchet (1946). *Literatura del Brasil*. Buenos Aires, Sudamericana.
- HAUSER, Arnold (1998). *Historia social de la literatura y el arte*. Madrid, Debate.
- HENRÍQUEZ UREÑA, Pedro (1969). *Las corrientes literarias en la América hispánica*. México, Fondo de Cultura Económica.
- LIMA, Alceu de Amoroso (1957). *Introdução à literatura brasileira*. Tomo VII de las *Obras Completas*. Río de Janeiro, Agir (2ª edición).
- LOLIÉE, Federico (1945). *Historia de las literaturas comparadas desde sus orígenes hasta el siglo xx*. Buenos Aires, Anaconda.
- MONIZ BANDEIRA, Luiz Alberto (2003). *Conflito e integração na América do Sul: Brasil, Argentina e Estados Unidos (da Tríplice Aliança ao Mercosul, 1870-2001)*. Río de Janeiro, Revan.
- PRIETO, Martín (2006). *Breve historia de la literatura argentina*. Buenos Aires, Taurus.
- SANTIAGO, Silviano (2012). *Una literatura en los trópicos*. Traducción, presentación y edición de María Luz Estupiñán y Raúl Rodríguez Freire. Concepción, Ediciones Escaparate.
- SCHWARZ, Roberto (2004). *Ao vencedor as batatas*. San Pablo, Duas Cidades.
- SCHWARTZ, Lilia Moritz y Heloisa Gurgel Starling (2016). *Brasil. Uma biografia*. Buenos Aires, Debate.
- SORÁ, Gustavo (2003). *Traducir el Brasil. Una antropología de la circulación internacional de ideas*. Buenos Aires, Libros del Zorzal.
- SOUSA, Eneida Maria de y Reinaldo Marques (orgs.) (2009). *Modernidades alternativas na América Latina*. Belo Horizonte, Editora UFMG.
- STEINER, Georges (1984). *Después de Babel*. México, Fondo de Cultura Económica.
- SUR N° 96 (1942). "Homenaje al Brasil". Buenos Aires.
- TERÁN, Oscar (2008). *Historia de las ideas en la Argentina. Diez lecciones iniciales 1810-1980*. Buenos Aires, Siglo XXI.
- VERÍSSIMO, José (1901-1907). *Estudos de Literatura Brasileira*. Río de Janeiro, Garnier (6 vols.).
- WHITE, Hayden (1992). *Metahistoria*. México, Fondo de Cultura Económica.

BIBLIOGRAFÍA UNIDAD II

- ALENCAR, José de (1856). *Cartas sobre A Confederação dos Tamoios*. Río de Janeiro. Empresa Tipográfica Nacional do Diário.
- AMANTE, Adriana (2010). *Poéticas y políticas del destierro. Argentinos en Brasil en la época de Rosas*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.
- AUZA, Néstor T. (2001). "Estudio preliminar", en Francisco de Paula Castañeda. *Doña María Retazos*. Buenos Aires, Taurus.
- BALTAR, Rosalía (2006). "Francisco de Paula Castañeda o breve tratado sobre la irreverencia". *Espéculo. Revista de estudios literarios*, nº 34, Universidad Complutense de Madrid. <http://www.ucm.es/info/especulo/numero34/fpcastan.html>
- BASÍLIO DA GAMA, José (2008). "O Uruguai". En Ivan Teixeira (org.). *Multiclássicos. Épicos: Prosopopeia; O Uruguai; Caramuru; Vila Rica; A Confederação dos Tamoios; I-Juca Pirama*. San Pablo, EDUSP-Imprenta Oficial del Estado de San Pablo (251-314).
- BERNARDES, Denis Antônio de Mendonca (1997). "Pacto social e constitucionalismo em Frei Caneca". *Estudos Avanzados*, vol 11, nº 29. Dossiê Nordeste I. San Pablo, USP, Enero-Abril.
- BORGES, Jorge Luis (1974). "La poesía gauchesca", en *Obras Completas*. Buenos Aires, Emecé.
- BORGES, Jorge Luis y Margarita Guerrero (1953). *El Martín Fierro*. Buenos Aires, Columba.
- BOSCH, Beatriz (1986). "Estudio preliminar", en Emilio A. Coni. *El gaucho. Argentina-Brasil-Uruguay*. Buenos Aires, Solar (7-21).
- BOSI, Alfredo (1982). *Historia concisa de la literatura brasileña*. México, Fondo de Cultura Económica.
- _____ (2005). *Cultura brasileña. Una dialéctica de la colonización*. Salamanca, Universidad de Salamanca.
- CANECA, Frei (1976). *Ensaio políticos*. Introdução: Prof. Antonio Paim. Río de Janeiro, Pontifícia Universidade Católica/Conselho Federal de Cultura. Documentário. Textos Didáticos do Pensamento Brasileiro Vol. VIII.
- CARNEIRO, Vinicius Gonçalves. "Entre a crítica e a nação. Cartas de Alencar sobre A Confederação dos Tamoios" [en línea]. Dirección URL: ebooks.pucrs.br
- CASTELO, José Aderaldo (1953). *A polémica sobre "A Confederação dos Tamoios"*. San Pablo, Faculdade de Filosofia da Universidade de São Paulo.
- COELHO, Odette Penha (1980). "A expressão do sentimento nacional na Revista da Sociedade Filomática". *Rev Let. Revista Virtual de Letras*, nº 20. San Pablo (21-31).
- CONI, Emilio (1986). *El gaucho. Argentina-Brasil-Uruguay*. Buenos Aires, Solar.
- CROCE, Marcela (2013). *Para animarse a leer a Esteban Echeverría*. Buenos Aires, Eudeba.
- _____ (2013). *Para animarse a leer el Martín Fierro*. Buenos Aires, Eudeba.
- DI STEFANO, Roberto (2004). *El púlpito y la plaza. Clero, sociedad y política de la monarquía católica a la república rosista*. Buenos Aires, Siglo XXI.
- FURLONG, Guillermo (1994). *Fray Francisco de Paula Castañeda. Un testigo de la naciente patria argentina, 1810-1830*. Buenos Aires, Castañeda.
- GRAMSCI, Antonio (1974). *Los intelectuales y la organización de la cultura. Cuadernos de la cárcel 2*. México, Juan Pablos.
- GUTIÉRREZ, Juan María (s/f). *Letras argentinas: Echeverría, De Luca, Fray Cayetano Rodríguez y otros estudios críticos*. Buenos Aires, W.M. Jackson.
- HALPERIN DONGHI, Tulio (1985). *José Hernández y sus mundos*. Buenos Aires, Sudamericana /

Instituto Torcuato Di Tella.

IGLESIA, Cristina (2012). "Matronas comentadoras y doñas escribinistas: la disputa por la inclusión de las mujeres en la primera década del proceso revolucionario en el Río de la Plata", en Camila Catarulla e Ilaria Magnani. *Escrituras y reescrituras de la Independencia*. Buenos Aires: Corregidor.

KATRA, William H (1985). *The Argentine Generation of 1837*. USA, Associated University Press.

LIMA SANTOS, Gênesson Johnny (2011). "Cartas sobre A Confederação dos Tamoios: José de Alencar e a caracterização da literatura nacional". *Ao pé da letra*, vol. 13, nº 1 (79-92).

LUDMER, Josefina (1988). *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*. Buenos Aires, Sudamericana.

LUGONES, Leopoldo (1991 [1916]). *El payador*. Caracas, Biblioteca Ayacucho.

MARTÍNEZ ESTRADA, Ezequiel (1948). *Muerte y transfiguración de Martín Fierro*. México, Fondo de Cultura Económica (2 vols.).

MURILO DE CARVALHO, José (1998). *La formación de las almas*. Bernal, Universidad de Quilmes.

MYERS, Jorge (2003). "Identidades porteñas. El discurso ilustrado en torno a la nación y el rol de la prensa: *El Argos de Buenos Aires, 1821-1825*", en Paula Alonso (comp.). *Construcciones impresas. Panfletos, diarios y revistas en la formación de los estados nacionales en América Latina, 1820-1920*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica.

RAMA, Ángel (1982). *Los gauchipolíticos rioplatenses*. Buenos Aires, Centro Editor de América Latina.

RAMOS MEJÍA, José María (1915). *Las neurosis de los hombres célebres en la historia argentina*. Buenos Aires, La Cultura Argentina.

ROMÁN, Claudia (2014). "La prensa en red: los periódicos de Francisco de Paula Castañeda", en Verónica Delgado, Alejandra Mailhe y Geraldine Rogers (coord.). *Tramas impresas: publicaciones periódicas argentinas (XIX-XX)*. La Plata, Universidad Nacional. (47-63).

ROSSI, Vicente (1958). *Cosas de negros*. Buenos Aires, Hachette.

SABOR, Josefa (1995). *Pedro de Ángel y los orígenes de la bibliografía argentina*. Buenos Aires, Solar-Hachette.

SALDÍAS, Adolfo (1907). *Vida y escritos del padre Castañeda*. Buenos Aires, A. Moen y hermano.

SANTA RITA DURÃO, José. *Caramuru* (2008). En Ivan Teixeira (org.). *Multiclássicos. Épicos: Prosopopeia; O Uruguai; Caramuru; Vila Rica; A Confederação dos Tamoios; I-Juca Pirama*. San Pablo, EDUSP-Impronta Oficial del Estado de San Pablo (335-660).

SARLO, Beatriz y Carlos Altamirano (1991). "Prólogo", en Esteban Echeverría, *Obras escogidas*. Caracas, Biblioteca Ayacucho (IX-LI).

SOUZA CARRIJO, Liliâne Gonçalves de (2012). "Frei Caneca na historiografia: da questão nacional ao revisionismo", en *Tempo de Histórias*, nº 20. Brasília, Universidade Nacional (136-153).

TÁVORA, Franklin (2011). *Cartas a Cincinato*. San Pablo, Unicamp.

VERÍSSIMO, José (1915). *História da Literatura Brasileira*. Río de Janeiro, José Olympio.

WEINBERG, Félix (1970). *Juan Gualberto Godoy. Literatura y política. Poesía popular y poesía gauchesca*. Buenos Aires, Hachette.

_____ (1977). *El Salón Literario*. Buenos Aires, Solar-Hachette.

WILLIAMS, Raymond (1994). *Hacia una sociología de la cultura*. Buenos Aires, Paidós.

BIBLIOGRAFÍA UNIDAD III

- Alós, Anselmo Peres (2009). "Corpo e gênero no romance oitocentista brasileiro: uma leitura de *Bom Crioulo*, de Adolfo Caminha". *Terra roxa e outras terras*. Revista de Estudos Literários vol. 15 (16-25).
- AZEVEDO, Sânzio de (2007). "Adolfo Caminha e o Naturalismo". *O Eixo e a Roda* vol. 14. Belo Horizonte, Universidade Federal de Minas Gerais (85-93).
- BEZERRA, Carlos Eduardo (2007). "*Bom Crioulo*: um romance de literatura *gay made in Brazil*". *Bagoas: estudos gays, gêneros e sexualidades* vol. 1 nº 1. Natal, Universidade Federal de Rio Grande do Norte (193-210).
- BRASIL JR., Antonio (2007). "Oliveira Vianna e os dilemas da ação coletiva no Brasil". *Perspectivas*, n. 31. São Paulo, jan./jun (65-83).
- BROCA, Brito (1975). *A vida literaria no Brasil – 1900*. Rio de Janeiro, José Olympio (Coleção Documentos Brasileiros). Introdução de Francisco de Assis Barbosa.
- CAMINHA, Adolfo (1895). *Cartas Literárias*. Rio de Janeiro, Tipografia Andina.
- CANDIDO, Antonio (1982). Prólogo a Sílvio Romero, *Ensayos literarios*. Caracas, Biblioteca Ayacucho nº 92 (IX-XXVII). Traducción de Jorge Aguilar Mora.
- CANGUILHEM, Georges (1986). *Lo normal y lo patológico*. Buenos Aires, Siglo XXI.
- CHAVES, Evenice Santos (2003). "Nina Rodrigues: sua interpretação do evolucionismo social e da psicologia das massas nos primórdios da psicologia social brasileira". *Psicologia em Estudo* v. 8, n. 2. Maringá (29-37).
- CHAVES, Luis de Gonzaga Mendes (1971). "Um aspecto relevante da contribuição de Sílvio Romero às Ciências Sociais", v. 2, nº 2 (87-113).
- CORRÊA, Mariza (2005-2006). "Raimundo Nina Rodrigues e a garantia da 'ordem social'". *Revista USP* n. 68. São Paulo, dezembro/fevereiro (130-139).
- COSTA, Cruz (1967). *Contribuição à história das idéias no Brasil*. Rio de Janeiro, Civilização Brasileira.
- DALCASTAGNÈ, Regina (2001). "Da senzala ao cortiço: história e literatura em Aluísio Azevedo e João Ubaldo Ribeiro". *Revista Brasileira de História*. São Paulo, v. 21, nº42 (483-494).
- FERRETI, Sergio Figueiredo (1999). "Nina Rodrigues e as religiões afro-brasileiras". *Caderno de Pesquisa* v. 10, n. 1. São Luís, jan/iun (19-28).
- Foster, David William (1988). "Adolfo Caminha's *Bom Crioulo*: A Founding Text on Brazilian Gay Literature". *Chasqui* vol. 17 nº 2 (13-22).
- FOUCAULT, Michel (1986). *Vigilar y castigar. Nacimiento de la prisión*, México, Siglo XXI.
- GNUTZMANN, Rita (1998). *La novela naturalista argentina (1880–1900)*. Amsterdam–Atlanta, Rodopi.
- MAILHE, Alejandra (2011). *Brasil, márgenes imaginarios. Lo popular en la novela y el ensayo del siglo XIX a la vanguardia*. Buenos Aires, Lumiere.
- MENDES, Leonardo (2004). "Naturalismo com aspas: *Bom Crioulo* de Adolfo Caminha: a homossexualidade e os desafios da criação literária". *Gragoatá* nº 14. Niterói, Universidade Federal Fluminense (29-44).
- MEYER MINNEMANN, Klaus (1979). *La novela hispanoamericana de fin de siglo*. México, Fondo de Cultura Económica.
- MORAES FILHO, Evaristo de (1985). *Medo à utopia: o pensamento social de Tobias Barreto e*

- Sílvio Romero. Rio de Janeiro/Brasília, Nova Fronteira/ INL.
- MOTA, Maria Aparecida Resende (2000). *Sílvio Romero: dilemas e combates no Brasil da virada do século XX*. Rio de Janeiro, Editora FGV.
- NEVES, Marcia das (2008). "A concepção de raça humana em Raimundo Nina Rodrigues". *Filosofia e História da Biologia* v. 3 (241-261).
- NOUZEILLES, Gabriela (2000). *Ficciones somáticas. Naturalismo, nacionalismo y políticas médicas del cuerpo (Argentina, 1880-1910)*. Rosario, Beatriz Viterbo.
- PAIM, Antonio (2005). "Introdução" a Francisco José de Oliveira Vianna: *Populações meridionais do Brasil*. Brasília, Edições do Senado Federal – Vol. 27 (19-45).
- PEIXOTO, Afrânio (1894). "Introdução", em Raimundo Nina Rodrigues. *As raças humanas e a responsabilidade penal no Brasil*. Rio de Janeiro, Editora Guanabara (6-22).
- ROJAS, Ricardo (1951). *Eurindia*. Buenos Aires, Losada.
- ROMERO, Sílvio (1910). *Provocações e Debates (Contribuições para o Estudo do Brasil Social)*. Porto, Livraria Chardron.
- _____ (1909). *Zeveirissimações ineptas da crítica brasileira (repulsas e desabafos)*. Porto, Oficinas do Comércio do Porto, 1909.
- SALDANHA, Nelson (1985). *A Escola do Recife*. São Paulo/Brasília. Convívio/ INL.
- SCHNEIDER, Luiz Alberto (2011). "O Brasil de Sílvio Romero: uma leitura da população brasileira no final do século XIX". *Projeto História* n. 42 (163-184).
- SERNA ARNAIZ, Mercedes (2011). "De Recuerdos de provincia a Conflicto y armonías de las razas en América: el retrato de Domingo Faustino Sarmiento y la identidad de América". *Monteagudo* n. 16 3era época (143-160).
- SILVA, Felipe Antônio Ferreira da (2010). "Uma análise sobre a relevância do espaço como personagem na obra *O cortiço* de Aluísio de Azevedo". *Revela*, Periódico de Divulgação Científica da FALS Ano IV nº VIII, junio (1-30).
- SODRÉ, Nelson Werneck (1965). *O Naturalismo no Brasil*. Rio de Janeiro, Civilização Brasileira.
- SOLODKOW, David (2011). "Racismo y Nación: Conflictos y (des)armonías identitarias en el proyecto nacional sarmientino", em Domingo F. Sarmiento. *Conflicto y armonías de las razas en América*. Buenos Aires, Terramar (9-32).
- SOMMER, Doris (2004). *Ficções de fundação. Os romances nacionais da América Latina*. Belo Horizonte, Editora UFMG.
- SOUZA, Ricardo Luís de (2004). "Método, raça e identidade nacional em Sílvio Romero". *Revista de História Regional* n. 9 vol. 1 (9-30).
- VERÍSSIMO, José (1894). *O romance naturalista no Brasil*. *Estudos Brasileiros*, 2ª Série (1889-1893). Rio de Janeiro, Laemmert & Cia.
- VIÑAS, David (1964). *Literatura argentina y realidad política*. Buenos Aires, Jorge Álvarez.
- WILLIAMS, Raymond (2015). *Sociología de la cultura*. Buenos Aires, Paidós.
- ZEA, Leopoldo (1988). "El proyecto de Sarmiento y su vigencia". *Cuadernos Americanos* nº 13 (85-96).

BIBLIOGRAFÍA UNIDAD IV

- ANDERSON, Benedict (1993). *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México, Fondo de Cultura Económica.

ANDRADE, Oswald de (1981) [1928]. *Obra escogida* (selección y prólogo de Haroldo de Campos). Caracas, Biblioteca Ayacucho.

ARÊAS PEIXOTO, Fernanda (2010). "Letras y diplomacia en el Brasil: una aproximación en tres tiempos", en Carlos Altamirano. *Historia de los intelectuales en América Latina. Los avatares de la 'ciudad letrada' en el siglo XX*. Buenos Aires, Katz Editor (98-118).

ASTUTTI, Adriana (2006). "Elías Castelnuovo o las intenciones didácticas en la narrativa de Boedo", en María Teresa Gramuglio (org.). *El imperio realista*, volumen 6 de la *Historia crítica de la literatura argentina* dirigida por Noé Jitrik. Buenos Aires, Emecé (417-444).

BARBOSA, Francisco de Assis (1978). Prólogo a Afonso Henriques de Lima Barreto. *Dos novelas*. Caracas, Biblioteca Ayacucho nº 49.

BEIRED, José Luís Bendicho (1999). *Sob o signo da nova ordem. Intelectuais autoritários no Brasil e na Argentina*. São Paulo, Loyola.

BOAVENTURA, Maria Eugênia (1985). *A vanguarda antropofágica*. São Paulo, Atica.

BOPP, Raúl (1977). *Vida e morte da antropofagia*. Rio de Janeiro, Civilização Brasileira.

BRESSER PEREIRA, Luíz Carlos (2000). "Relendo Raízes do Brasil". São Paulo. Disponible en www.bresserpereira.org.br/.../00-71.RelendoRaizesDoBrasil-Holanda.pdf

BULHÕES, Marcelo (2007). "João do Rio e os gêneros jornalísticos no início do século xx". *Famecos* nº 32. Porto Alegre, abril (78-84).

CANDIDO, Antonio (1977). "Dialéctica del malandrane", prólogo a Manuel Antônio de Almeida. *Memorias de un sargento de milicias*. Caracas, Biblioteca Ayacucho.

_____ (2008). "El significado de *Raízes do Brasil*", en Sérgio Buarque de Holanda. *Raízes do Brasil*. São Paulo, Companhia das Letras (9-23).

CASTELNUOVO, Elías (1959). "El movimiento de Boedo". *Todos*, 22 de julio. Buenos Aires (11-12).

_____ (1974). *Memorias*. Buenos Aires, Ediciones Culturales Argentinas.

_____ (1998). "Los nuevos". Prólogo a la primera edición de Clara Beter, *Versos de una...* Buenos Aires, Ameghino (27-34).

COLOMBI, Beatriz (1997). "Antifundaciones: la nación como mito en *Triste fim de Policarpo Quaresma* de Lima Barreto", en Susana Zanetti (comp.). *La novela latinoamericana de entresiglos*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras – UBA (43-54).

COUTINHO, Carlos Nelson (1986). "El significado de Lima Barreto en la literatura brasileña", en *Literatura e ideologia en Brasil*. La Habana, Casa de las Américas - Cuadernos Casa nº 32 (37-76).

CROCE, Marcela (2013). "Casa grande, Pampa bárbara, Hombre cordial", en Mc Elroy, Isis Costa y Muslip, Eduardo (coord.). *Passo da Guanxuma. Contactos culturales entre Argentina y Brasil*. Los Polvorines: Universidad Nacional de General Sarmiento (53-67).

FERNÁNDEZ RETAMAR, Roberto (2005). "Calibán ante la antropofagia", en *Todo Calibán*. Bogotá, LSA editora.

FERREIRA, Edilaine Custódio (2004). "*Raízes do Brasil: uma interlocução entre Simmel, Weber e Sérgio Buarque de Holanda*". *Urutágua* nº 5. Disponible en www.uel.br/revistas/uel/index.php/dominiosdaimagem/.../14746

FONSECA, Edson Nery da (2002). *Gilberto Freyre de A à Z*. Brasília, Ministério da Cultura, Fundação Biblioteca Nacional, Departamento Nacional do Livro-Zé Mario Editor.

GOMES, Renato Cordeiro (1996). "João do Rio: vielas do vício, ruas da graças". Rio de Janeiro, Relume-Dumará, Prefeitura. Série Perfis do Rio nº 13.

- IBARGUREN (h), Carlos (1970). *Roberto de Laferrère. Periodismo. Política. Historia*. Buenos Aires, Eudeba (Colección Argentina).
- JAMES, Cyril Lionel Robert (2014). *Los jacobinos negros*. Buenos Aires, Ediciones Razón y Revolución.
- LEENHARDT, Jacques (2002). “*Raízes do Brasil* de Sérgio Buarque de Holanda. Algumas questões sobre a origem da colonização portuguesa no Brasil”. Campinas: Universidade Estadual de Campinas.
- LIMA BARRETO, Afonso Henriques de (2008). *Los Bruzundangas. Una sátira política*. Buenos Aires, Vestales.
- MARTÍNEZ ESTRADA, Ezequiel (1958). *Heraldos de la verdad*. Buenos Aires, Nova.
- _____ (2010). *La cabeza de Goliath*. Buenos Aires, Clarín.
- MCGEE DEUTSCH, Sandra (2005). *Las derechas. La extrema derecha en la Argentina, el Brasil y Chile 1890-1939*. Bernal. Universidad Nacional de Quilmes.
- MEDEIROS, Gutemberg (2013). “Metajornalismo com os diabos e o obsceno em João do Rio”. *Galaxia* nº 26. São Paulo (122-134).
- MICELI, Sérgio (1979). *Intelectuais e classe dirigente no Brasil (1920-1045)*. São Paulo-Rio de Janeiro, Difel (Coleção Corpo e Alma do Brasil, dirigida por Fernando Henrique Cardoso).
- MONTALDO, Graciela (1989). “Literatura de izquierda: humanismo y pedagogía”, en Graciela Montaldo (dir.). *Yrigoyen entre Borges y Arlt (1916-1930)*. Tomo VII de la *Historia social de la literatura argentina* dirigida por David Viñas. Buenos Aires, Contrapunto (367-391).
- ORTIZ, Fernando (1978). *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas, Biblioteca Ayacucho.
- PÉCAUT, Daniel (1990). *Os intelectuais e a política no Brasil: entre o povo e a nação*. São Paulo, Ática.
- RAMA, Ángel (2006). *Transculturación literaria en América Latina*. Buenos Aires, El Andariego.
- RIBEIRO, Darcy (1977). Prólogo, en Gilberto Freyre. *Casa-grande & senzala*. Caracas, Biblioteca Ayacucho (IX-XLI).
- RIBEIRO, Luíz Carlos (2004). “Cordialidade e civilização: a configuração civilizacional brasileira na obra de Sérgio Buarque de Holanda”. In: 8vo Simpósio Processo Civilizador, História e Educação, João Pessoa. *Anais do 8o Simpósio Processo Civilizador, História e Educação*. João Pessoa, Universidade Federal da Paraíba, v. 1.
- RICARDO, Cassiano (2010). *Martim Cererê*. Rio de Janeiro, José Olympio.
- RODRÍGUEZ PÉRSICO, Adriana (2012). “El pintor de un ocase. Enrique Loncán entre brindis y charlas de amigo”. *Cuadernos LIRICO* nº 7. París (1-11).
- _____ (2013). “Capitalismo y exclusión. Elías Castelnuovo y la búsqueda de una lengua heterogénea”. Estudio preliminar a Elías Casltenuovo. *Larvas*. Buenos Aires, Biblioteca Nacional (Colección Los Raros) (9-84).
- _____ (2014). “Literaturas heterogéneas. El malentendido de Elías Castelnuovo”. *El taco en la brea* 01. Revista del Centro de Investigaciones teórico-literarias – CEDINTEL – Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe (288-300).
- ROSA, Nicolás (1997). “La mirada absorta”, en *La lengua del ausente*. Buenos Aires, Biblos (113-128).
- SARLO, Beatriz (1988). *Buenos Aires 1920 y 1930. Una modernidad periférica*. Buenos Aires, Nueva Visión.

- _____ (1992). *La imaginación técnica. Sueños modernos de la cultura argentina*. Buenos Aires, Nueva Visión.
- SCHWARTZ, Jorge (1997). *Vanguardia y cosmopolitismo en la década del 20*. Rosario, Beatriz Viterbo.
- SIGAL, León (1996). "Itinerario de un autodidacto", en Ezequiel Martínez Estrada. *Radiografía de la pampa*. Edición de Leo Pollmann. Madrid, Colección Archivos (349-384).
- VIEIRA BORBA, Carlos Alberto (2011). "A formação do Brasil: uma análise a partir das perspectivas de Caio Prado Júnior e Sérgio Buarque de Holanda". *Emblemas*. Revista do Departamento de História e Ciências Sociais vol. 8 nº 1. Goiânia, Universidade Federal de Goiás (193-212).
- WEBER SANTOS, Nádía Maria (2006). "'Você, Quaresma, é um visionário': alma nacional e loucura em *Triste fim de Policarpo Quaresma* de Lima Barreto", en dossier "Débats" (coord. Sandra Jatahy Pesavento), *Nuevo Mundo. Mundos Nuevos*.
- ZEA, Leopoldo (comp.) (1993). *Historia y cultura en la conciencia brasileña*. México, Fondo de Cultura Económica.
- ZULETA ÁLVAREZ, Enrique (1974). *El nacionalismo argentino*. Buenos Aires, La Bastilla.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA GENERAL

- CROCE, Marcela (dir.) (2016). *Historia comparada de las literaturas argentina y brasileña*. Tomo I: *De la Colonia a la organización nacional (1808-1845)*. Villa María, Eduvim.
- _____ (dir.) (2016). *Historia comparada de las literaturas argentina y brasileña*. Tomo II: *Del romanticismo canonizador a la República oligárquica (1845-1890)*. Villa María, Eduvim.
- _____ (dir.) (2010). *Latinoamericanismo. Historia intelectual de una geografía inestable*. Buenos Aires, Simurg.
- _____ (dir.) (2011). *Latinoamericanismo. Una utopía intelectual*. Buenos Aires, Simurg.
- _____ (dir.) (2013). *Latinoamericanismo. Canon, crítica y géneros discursivos*. Buenos Aires, Corregidor.
- DEVÉS VALDÉS, Eduardo (2003). *El pensamiento latinoamericano en el siglo XX*. Buenos Aires, Biblos (Tomo 2).
- DEVOTO, Fernando y Boris Fausto (2008). *Argentina-Brasil. Un ensayo de historia comparada*, Buenos Aires, Planeta.
- HALPERIN Donghi, Tulio (1994). *Historia contemporánea de América Latina*. Madrid, Alianza.
- ORTEGA, Julio (2010). *El sujeto dialógico. Negociaciones de la modernidad conflictiva*. México, Fondo de Cultura Económica-Cátedra Alfonso Reyes del Tecnológico de Monterrey.
- ORTIZ, Renato (2009). *La supremacía del inglés en las ciencias sociales*. Buenos Aires, Siglo XXI.
- PRATT, Mary Louise. *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación*, Bernal, Universidad Nacional de Quilmes, 1997.
- SAID, Edward W. (2004). *Cultura e imperialismo*, Barcelona, Anagrama.
- _____ (2006[1978]). *Orientalismo*. Barcelona, Debolsillo.
- SOSNOWSKI, Saúl (ed.) (1999). *La cultura de un siglo*. Buenos Aires, Alianza.

DINÁMICA DEL SEMINARIO

El seminario constará de 9 encuentros, en los cuales se establecerá un cronograma de exposiciones de los participantes, referidas tanto a los textos de ensayo, narrativa y poesía como a los textos teóricos que organizan el enfoque del trabajo.

En cada caso se detallan los materiales sobre los cuales tratarán las clases, pudiendo los estudiantes incorporar otros textos relativos a las ciudades consideradas, como así también integrar la discusión sobre la bibliografía concerniente a cada autor.

En caso de que las exposiciones orales no pudieran desarrollarse, serán reemplazadas por informes escritos sobre un tema del programa.

Asimismo, antes de finalizar las reuniones previstas, los estudiantes deberán presentar un proyecto sobre el cual realizarán su monografía. Esta instancia es requisito indispensable para conservar la regularidad de la cursada.

PROMOCIÓN Y EVALUACIÓN

Estarán en condición de alumno regular aquellos estudiantes que hayan cumplido con los requisitos reglamentarios establecidos por la Secretaría de Posgrado. A lo largo del dictado se solicitará la exposición oral (o informe escrito) de textos y la entrega del proyecto de monografía, además de una asistencia de al menos 80 % del total de las reuniones.

Los participantes deberán presentar una monografía que representará la calificación final del seminario en un plazo no mayor a un año desde la finalización del dictado del mismo.

DÍAS Y PERÍODO DE DICTADO

El seminario constará de 36 (treinta y seis) horas totales y se dictará los días lunes, en el horario de 17 a 21, en la sede del Instituto Interdisciplinario de Estudios de América Latina (25 de Mayo 221 – 5to Piso) a lo largo de nueve encuentros que se extenderán entre el 3 de abril y el 5 de junio de 2017.